Rámcová zmluva
o sprostredkovaní leteniek a súvisiacich služieb

uzatvorená podľa § 242 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
   sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR
   IČO: 42 259 088
   zapísaný: Register MDV SR č. 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
   v mene ktorej koná: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva
   Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva

   (ďalej len „objednávateľ")

a

2. Dodávateľ: **SATUR TRAVEL a.s.**
   sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
   IČO: 35 787 201
   zapísaný: Obchodný register OS BA I, vložka 2427/B
   bankové spojenie: 2649000004 / 1100
   v mene ktorej koná: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva

   (ďalej len „dodávateľ")

II.
Úvodné ustanovenie

Dodávateľ bol identifikovaný ako úspešný uchádzač verejného obstarávania na zabezpečenie leteniek a súvisiacich služieb realizovaného objednávateľom na základe Výzvy na predloženie ponuky postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 18. 7. 2017.

III.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení nákupu leteniek, vrátane ich storna, zabezpečení víz, ubytovania a nepravidelnej osobnej dopravy (ďalej len „sprostredkovateľské služby"). Podrobná špecifikácia služieb, ktoré sú na základe tejto zmluvy predmetom sprostredkovania, je obsiahnutá v prílohe č. 1 k tejto zmluve - OPIS PREDMETU ZÁKAZKY.

2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pre objednávateľa za odmenu/províziu zabezpečovať sprostredkovateľské služby v zmysle bodu 1. tohto článku zmluvy za podmienok stanovených v tejto zmluve.

IV.
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sprostredkovateľské služby bude dodávateľ poskytovať na základe objednávky objednávateľa, ktorá musí obsahovať špecifikáciu požadovaných služieb
   a) v prípade sprostredkovania nákupu, príp. storna, leteniek - termín a miesto odletu a príletu, kategóriu/triedu, mená cestujúcich, maximálny počet prestupov, termín dodania letenky;
   b) v prípade zabezpečenia víz – destináciu, dobu pobytu, mená osôb;
   c) v prípade zabezpečenia ubytovania – miesto (štát, mesto, prípadne oblasť), termín ubytovania (príchod a odchod), kategóriu ubytovania;
   d) v prípade zabezpečenia nepravidelnej osobnej dopravy – východiskový bod a cieľ cesty, príp. trasu, termín cesty (odchod a príchod) a počet osôb.

2. Objednávateľ je oprávnený objednať sprostredkovateľské služby elektronicky na adrese sirgelova@ba.satur.sk, mob. tel.: 0903 280 482.

3. Kontaktnou osobou objednávateľa je Bc. Maroš Plitko, PR manažér, prípadne Ing. Jana Mičeková, špecialista pre MICE.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ potvrdí prijatie objednávky a zašle objednávateľovi ponuku na služby, pričom pokiaľ ide o letenky, v cene letenky je vždy zahrnutá podpalubná batožina min. 20 kg. V prípade, ak objednávateľ ponuku dodávateľa, vrátane výšky odplaty za službu odsúhlasí, po zaslaní záväzného potvrdenia výberu konkrétnych služieb z ponuky zo strany kontaktnej osoby za objednávateľa (Bc. Maroš Plitko alebo Ing. Jana Mičeková), je dodávateľ povinný dohodnuté služby za objednávateľom odsúhlasených podmienok objednávateľovi zabezpečiť.

5. V prípade zaslania objednávky na zabezpečenie letenky, zašle dodávateľ objednávateľovi do 2 hodín od zaslania objednávky najmenej 3 možnosti letov pravidelnou leteckou dopravou podľa kritérií zadaných v objednávke s uvedením podmienok zabezpečenia leteniek. Táto požiadavka musí byť zaslaná na dodávateľa služieb najneskôr do 15 hod. v pracovný deň, na neskôr zaslané požiadavky je dodávateľ oprávnený reagovať až nasledujúci deň.

6. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, vystavené letenky dodá dodávateľ v elektronickej podobe na adresu objednávateľa plitko@visitbratislava.com a micekova@visitbratislava.com.

7. Dodávateľ je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a podľa pokynov objednávateľa. Dodávateľ sa pri poskytovaní sprostredkovateľských služieb zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a požiadavky objednávateľa.

8. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy.

V.
Odplata za plnenie, provízia

1. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, objednávateľ sa zaväzuje za služby, ktoré sú

predmetom sprostredkovania (príloha č. 1 k tejto zmluve), zaplatiť dodávateľovi odplatu odsúhlasenú objednávateľom podľa čl. IV. bodu 4. tejto zmluvy a na základe Cenníka v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, a to na základe faktúry. Dodávateľ je oprávnený fakturovať odplatu s DPH iba v prípade, ak to požadujú platné právne predpisy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že za sprostredkovateľské služby prináleží dodávateľovi odmena/provízia, ktorá je stanovená v súlade s prílohou č. 2 – Návrh ceny, táto je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Odmena/provízia je konečná a zahŕňa všetky náklady dodávateľa na plnenie predmetu tejto zmluvy. Dodávateľ je platca DPH, k dohodnutej odmene/provízii je oprávnený fakturovať i DPH.

3. Lehota splatnosti faktúr je 21 dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Faktúra dodávateľa musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Súčasťou faktúry musí byť potvrdenie o poskytnutí služby/preberací protokol, kópia objednávky a kópia akceptácie ponuky.

VI.
Sankcie

1. Ak sa dodávateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy (najmä s dodaním objednaných leteniek), alebo ak dodávateľ neposkytne plnenie predmetu tejto zmluvy riadne alebo vo vyhovujúcej kvalite, pričom toto porušenie zmluvných povinností dodávateľa predstavuje podstatné porušenie tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50,- Eur za každú objednávku. Tým nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody. V tomto prípade je objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.

2. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy (najmä s úhradou odplaty), je povinný zaplatiť dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % zo sumy, s ktorou sa dostal objednávateľ do omeškania, za každý aj začatý deň omeškania. V tomto prípade je dodávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy

VII.
Predčasné ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva môže byť pred uplynutím doby jej platnosti ukončená písomnou dohodou, odstúpením, alebo výpoveďou s výpovednou dobou 1 mesiac.

VIII.
Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 06. 2018, alebo do vyčerpania jej finančného objemu, t.j. 28.772,80 Eur bez DPH, ak táto skutočnosť nastane pred 30. 6. 2018. Finančný objem zmluvy je celková suma určená na odplaty za služby, ktoré sú na základe tejto zmluvy predmetom sprostredkovania, ako aj na odmeny za sprostredkovanie týchto služieb/provízie. Zmluva zaniká uplynutím doby alebo vyčerpaním finančného objemu zmluvy, podľa toto, ktorá skutočnosť nastane skôr.

2. Objednávateľ nie je povinný vyčerpať stanovený finančný objem zmluvy.

IX.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Ak zmluvná strana neoznámi druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy, a to:
Príloha č. 1 – OPIS PREDMETU ZÁKAZKY
Príloha č. 2 – Návrh ceny.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 9.8. 2017

Bratislavská organizácia

predsedníčka predstavenstva

Mgr. Peter Petrovič,
podpredseda predstavenstva

V Bratislave dňa 9.8.2017

SATUR TRAVEL a.s.

SATUR TRAVEL,a.s.
6, Miletičova 1

JUDr. Ľudmila Masaríková
podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1 k Výzve na predloženie cenovej ponuky

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je obstaranie leteniek a súvisiacich služieb pre Bratislavskú organizáciu cestovného ruchu/Bratislava Tourist Board (BTB) a to:

Špecifikácia predmetu plnenia
Špecifikácia poskytovania nasledovných služieb:
1. Zabezpečenie leteniek:
a) okamžitá rezervácia leteniek (telefonicky/e-mailom) v dohodnutej triede,
b) typ letenky (elektronická, papierová podoba),
c) potvrdenie rezervácie letenky + zaslanie min. 3 variantov leteniek do 2 hodín od zaslania požiadavky na letenku
d) elektronická objednávka
e) termín a miesto odletu a príletu
f) maximálny počet prestupov
g) konečná cena letenky vrátane letiskových poplatkov
h) sprostredkovateľská provízia za vystavenie letenky
i) vystavenie a doručenie leteniek kuriérom alebo elektronicky v dohodnutých termínoch na určené miesta,
j) v cene letenky je zahrnutá príručná batožina min. 20 kg
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za vystavenie letenky obsahuje činnosti a) - j).

2. refundácia letenky
cena storna letenky
stornom letenky sa rozumie letenka, ktorá je už vystavená
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za storno vystavenej letenky

3. Zabezpečenie víz
a) cena víza,
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie víza

4. Zabezpečenie ubytovania
a) kategória ubytovania – 3* - 4* (vrátane raňajok)
b) termín ubytovania (príchod a odchod)
c) miesto ubytovania (štát, prípadne oblasť)
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie ubytovania

5. Jednosmerný transfer osôb (zabezpečenie auta s vodičom) do max. 60 km.
a) sprostredkovateľská provízia za transfer osôb osobným vozidlom (auto s vodičom),
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za jednosmerný transfer osôb

6. Jednosmerný transfer osôb (zabezpečenie auta s vodičom) do max. 60 km.
b) sprostredkovateľská provízia za transfer osôb minibus/minivan s možnosťou prepravy do 8 osôb (auto s vodičom),
odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za jednosmerný transfer osôb

Poznámka:
S víťazným uchádzačom bude uzatvorená rámcová dohoda na predmet zákazky. Konkrétna špecifikácia a rozsah služieb bude uvedený v konkrétnej čiastkovej objednávke vystavenej objednávateľom.

Návrh ceny (vyplní uchádzač).

Verejný obstarávateľ požaduje od uchádzača nacenenie predmetu zákazky - zabezpečenie leteniek a súvisiacich služieb pre Bratislavskú organizáciu cestovného ruchu Bratislava Tourist Board, ktoré zahŕňajú činnosti podľa prílohy č. 1 tejto výzvy:

Identifikačné údaje:

Názov uchádzača: SATUR TRAVEL a.s.
Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
IČO: 35 787 201
Kontaktná osoba: Miroslav ROVENSKÝ, Manažér predaja leteniek
Tel.: 0903 599 902
Email: rovensky@ba.satur.sk

	Odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za:	Výška sprostredkovateľskej provízie v EUR bez DPH
1.	zabezpečenie letenky	5,00 Eur
2.	storno letenky	0,00 Eur
3.	zabezpečenie víza	0,00 Eur
4.	zabezpečenie ubytovania	5,00 Eur
5.	Sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie jednosmerného transferu osôb osobným vozidlom (auto s vodičom):	0,00 Eur
6.	Sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie jednosmerného transferu osôb minibusom/minivanom s možnosťou prepravy do 8 osôb (auto s vodičom):	0,00 Eur

V Bratislave dňa 25.07.2017

.....

JUDr. Ľudmila Masaríková
Podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.